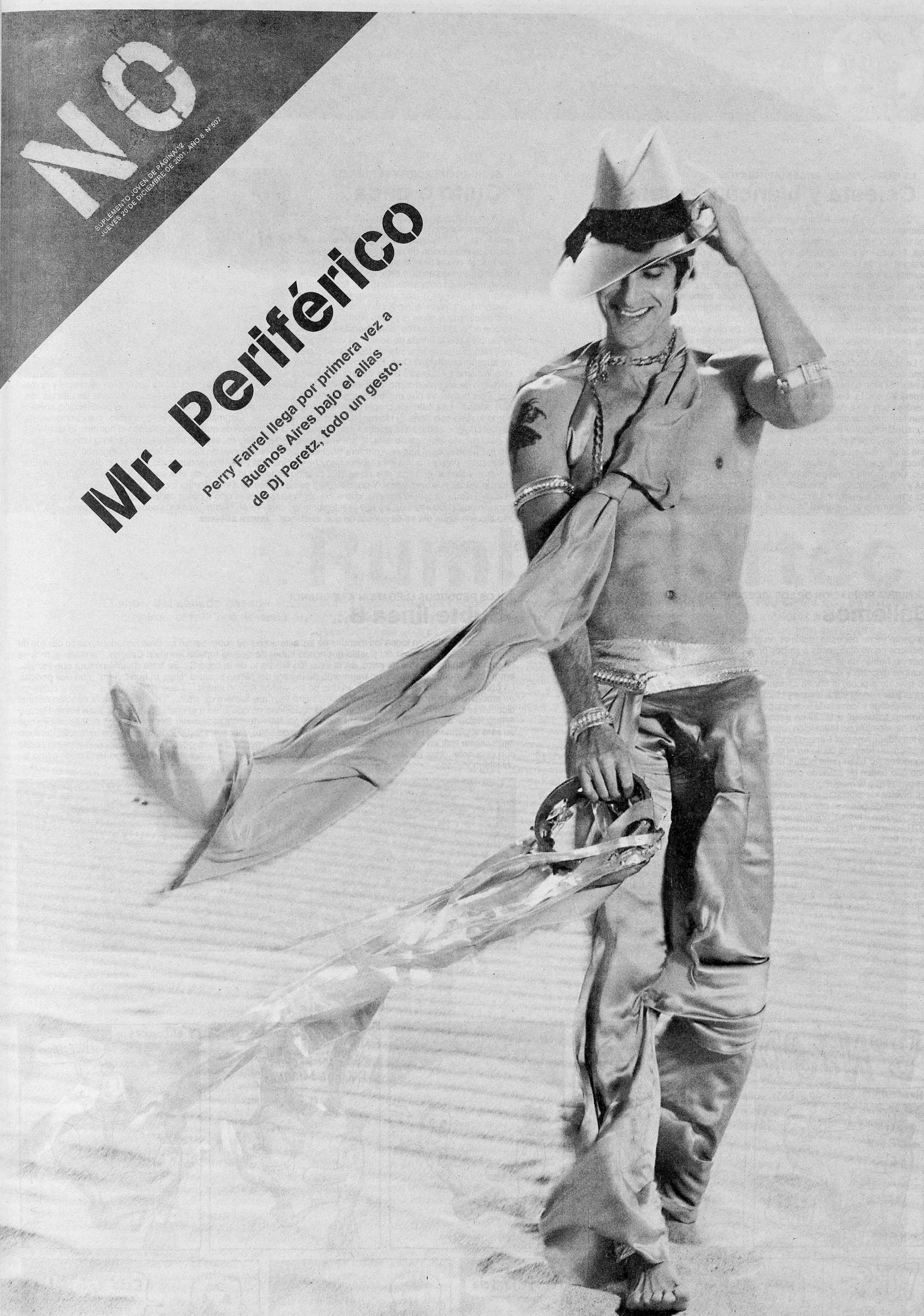
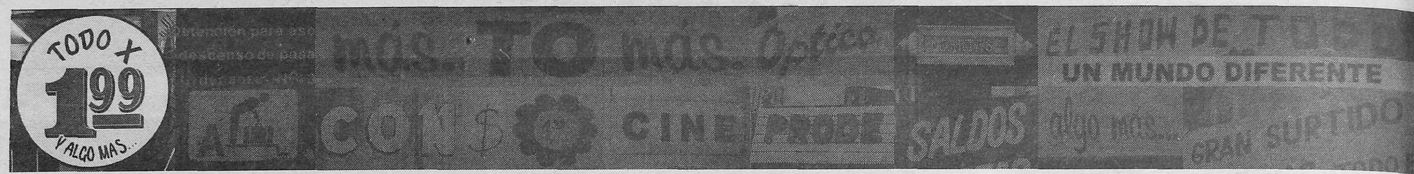
NO
SUPLEMENTO JOVEN DE PAGINA/12
JUEVES 20 DE DICIEMBRE DE 2001. AÑO 8. Nº507

Mr. Periférico

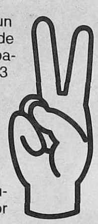
Perry Farrel llega por primera vez a Buenos Aires bajo el alias de DJ Peretz, todo un gesto.





LA MURGUERATO, ARGENURUGUAYOS

Celeste y blanca y celeste



"Cuando me pinto la cara para subir al tablado, dibujo en un cachete la bandera argentina y en el otro, la del protectorado de los pueblos libres de Artigas. Si San Martín fue el padre de la patria, Artigas fue el abuelo." Guillermo, guitarrista y uno de los 13 integrantes de La Murguerato, una murga que bien podría encontrar su lugar en el mundo en la isla Martín García, el único pedazo de tierra entre ambas orillas rioplatenses. "No sabemos qué demonio somos. Si nos definimos como murga uruguaya, quedamos colgados porque si bien tenemos el esquema de voces abierto en tres cuerdas y bombo, platillo y redoblante, no poseemos el formato clásico de presentación-cuplé-popurrí-retirada. Nuestras influencias más bien pasan por Jaime Roos, Mauricio Ubal y el rock argentino", dice.

La Murguerato ensaya habitualmente en el Parque Lezama, con un repertorio que incluye canciones de Roos, pero que no se remite exclusivamente a eso. "Si bien hacemos muchas canciones de Jaime, no agotamos nuestro repertorio ahí. La gente se copa cuando hacemos 'La retirada de los Diablos Verdes', una vieja composición de 1961, y 'Los Asaltantes con patente'. También tenemos canciones propias como 'Si vos querés' o 'La bella tierra', que conservan nuestra esencia." La Murguerato nació en 1999, después de una presentación de Falta y Resto en La Trastienda. Guillermo dio con un folleto que lo alertó acerca de clases de canto coral murguero por Alejandro Balbis, director escénico de la murga uruguaya: "Llevé al curso a mis cuatro hermanas, una abuela y una periodista y arrancamos. Yo era un vendedor de valijas y me identificaba con esos hombres de corbata que quieren ser murguistas y no van a ensayar, como uno de los personajes que describe la letra de 'Que el letrista no se olvide'. Era la mía". **CRISTIAN VITALE**

EL HORREO EXISTE Y PERSEVERA

Culto o nada



"A esta altura ya perdimos cualquier esperanza de llegar a ser popstars, en cambio, vemos el programa de TV... Y seguimos grabando discos y pagando la producción de nuestros bolsillos, y bueno, quizás con el tiempo seremos artistas de culto. O no seremos nada, y listo." El Horreo editó recientemente un notable tercer disco, **Siga siguiendo** (se consigue a diez pesos en *www.dvdmovies.com.ar/horreo*), que mezcla un origen pop con una psicodelia matinal que bien podría pegotearse con el "Wild Honey Pie" del **Album Blanco**, pero también con la banda de sonido de un imaginario y retorcido programa infantil. Dos discos y cuatro años atrás, Manuel Onis, Franco Luzzi, Abeluchis Waisman y Leandro Stein vivieron el dudoso privilegio de ser vistos como "promesa". Ahora están en paz: "Nuestra prioridad es hacer buenos discos y aprender. Está bueno, ya que no vamos a ganar guita, hacemos lo que se nos canta las bolas hasta las últimas consecuencias". Esa reflexión propia del entretiempo de un partido que se va perdiendo, y la predilección artística por lo insólito que tiene El Horreo, suenan a un respetable (anti)manifiesto. Mientras tanto, sus canciones viajan del cuelgue sonoro a la acidez lírica, y generan la impresión de que el humor te tocó el hombro, te diste vuelta para mirarlo, pero ya no está. "Para una banda independiente, aspirar a entrar a un ranking latinoamericano de diez bandas en el que está primera Shakira y todos los millones de Emilio Estefan... es ingenuo –dicen–. Nos encantaría, pero es como imposible, si hoy hasta Spinetta y Charly venden poco. Sacar un disco para intentar entrar al sistema, es sentir que no existís, cuando en realidad, dentro de otra escala, sí existís. Por un lado, El Horreo marcó nuestras vidas. Y por otro, hay gente que te va a ver cuando tocás, que te pregunta cuándo sale el nuevo disco, que te lo compra, que sabe cómo te rompés el orto a pesar de todo, que te dice algo sobre tus canciones... Todo eso existe y hay que legitimarlo, darle valor. Haber generado eso es muy reconfortante. Quizás alguien algún día se dé cuenta de que existimos." **JAVIER AGUIRRE**

LA NUEVA SENSACION DE LOS VIDEOJUEGOS

Bailemos

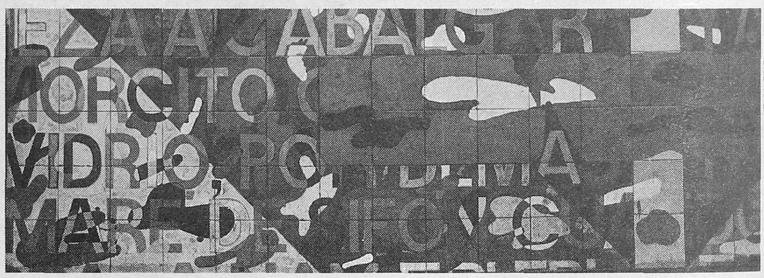


La gente ya no necesita recluirse en ghettos específicos como discotecas o clubes para bailar –por no hablar de la intimidad que brinda el siempre discreto y comprensivo espejo– sino que, de a poco, la danza aflora hacia otras áreas y es normal ver a chicos y chicas bailando en shoppings y locales de videojuegos. El fenómeno responde a la última sensación del siempre en revolución mundo de los videogames: el *Dance Dance Revolution*, un reciente fichín en el que los jugadores no usan palanquitas ni botoncitos sino que bailan de acuerdo con el ritmo y con los pasos que la máquina les marca. Hay distintos niveles de dificultad y un menú de unas cincuenta canciones de géneros como disco, soul, reggae, funk, jungle, rock, hip hop y house, entre otros. El objetivo es, claro, no errar el paso. El DDR –que en su versión Konami está en el Neverland del shopping Abasto– ya tiene varias secuelas, tanto para Playstation como para PC, casos en los que viene con unos paneles para colocar en el suelo, que forman la superficie sobre la que se baila. El detalle de color lo dan los cancheros que ya se saben los pasos de memoria y por lo tanto bailan de espaldas a la guía que va apareciendo en la pantalla. Ahora, viendo cuán transpirados quedan los participantes después de jugar/bailar, el interrogante es: ¿quién te cree que estuviste en los videos? **J.A.**

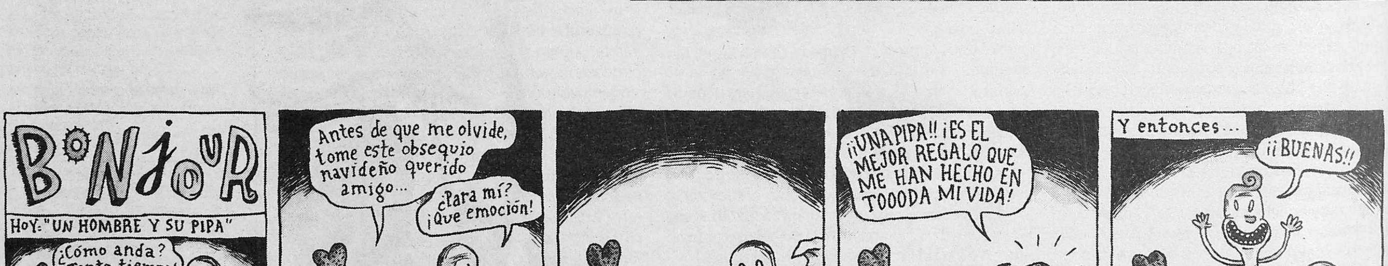
¡LOS REDONDOS LLEGARON A MEDRANO!

Subte línea B...

La foto lo prueba: no todos los murales de las estaciones de subte tienen motivos históricos, como dibujos de los gauchos de Güemes o del pueblo queriendo saber de qué se trataba frente al Cabildo. También el rock se ha ganado su lugar (en este caso, en la estación Medrano de la línea B). Se trata de una pintura que incluye, entre rayas y manchas rojas, un fragmento de la letra del himno ricotero "Ñam fri frufi fali fru", con dos perlitas. La primera es que aparece un error en uno de los versos reproducidos, ya que el mural reza *"...voy a cuidar de mi amorcito/ que mordió el vidrio por de más otra vez/ me llamaré de sifón..."*, mientras que la canción original dice *"...me llaman nene sifón..."*. La segunda curiosidad es que junto a la firma, los autores Juan Pablo Renzi y Arturo Holzer agregaron la leyenda: *"Realizado en 1991 durante la criminal Guerra del Golfo"*. Más allá de que en este suplemento no logramos advertir la conexión entre esos versos del Indio Solari y los entonces bombardeos contra Irak en el nombre de Saddam Hussein, sí resulta curioso que, diez años después y coincidiendo con esta nota, otras bombas caen a pasitos de aquéllas, esta vez sobre Afganistán y con Bin Laden como archivillano invitado. *"Yo no los cambio por nada, cuando empiezan a bombardear..."* **J.A.**



TAMARA PINCO





bonjourliniers@hotmail.com



NORA LEZANO

Rumbo Nortec

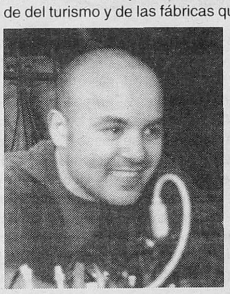
El show del sábado pasado en Museum se pareció a un pequeño acontecimiento para la escena local: en vivo se vio qué es eso de combinar el folklore norteño mexicano y la tecnología house. Un sonido original y cautivante, a punto de explotar a escala global, definitorio de una ciudad-emblema del choque de culturas entre dos mundos. POR ESTEBAN PINTOS

"Un sonido como éste sólo pudo ser soñado y concebido en un lugar como Tijuana" (revista Wire*, setiembre 2001).*

☞ Welcome to Nortec. La música del futuro, aquí y ahora: un revoltijo sonoro que incluye el sabor de maracas, tubas y timbaletas latinas percutiendo sobre irresistibles ritmos house que vienen del otro lado de la frontera, la exacta línea que divide al primer mundo del tercero. Una marea musical que va y viene entre el folklore de los estados más *narcotraficanizados* de México y la tecnología provista por un pequeño escuadrón de laptops manipuladas por nativos de la ciudad, dj y programadores que van a camino a convertirse en superestrellas electrónicas de la nueva década. Fussible, Bostich, Panóptica y Monithor (Pepe, Ramón, Roberto y Jorge, en orden de aparición y protagonismo) son ex militantes del gusto mexicano por el sonido tecno alemán, convertidos al gusto popular de la zona y de ahí disparados al primer-primer escenario de la ola electrónica. El sábado, frente a no más de 300 personas, Nortec desembarcó en Argentina –primera aparición en Sudamérica, en verdad– y dejó en claro que lo escuchado y bailado en el Museum de San Telmo es el futuro. Vimos el futuro. Y funciona.

"Mucha gente no nos conocía. Nos pusieron a abrir la noche, a las 11 de la noche, y habría unas cinco personas. En el *sound check* tocamos puros sonidos ambientales, sin ritmo, pero la gente fue llegando... A la hora que comenzamos en serio, el lugar se llenó y el artista que nos seguía, nos cedió una hora más para que siguiéramos tocando. Fue muy importante para nosotros", recuerda Ramón Amezcua (Bostich), 38 años, de profesión ortodoncista y fundador del colectivo que asombra en el primer mundo electrónico. Ramón refiere a la noche en que Nortec eclipsó nada menos que a Roni Size, Jazzanova y otros ilustres del género, todos juntos en una de las noches centrales del Winter Music Conference, la mayor convocatoria de música electrónica que se realiza cada año alrededor de marzo en Miami. Esa noche templada del sur de la península de la Florida, en el Club Space del downtown Miami, Nortec se hizo notar. Después, como en una sucesión de triunfos, tocaron en el Sónar de Barcelona y el festival Coachella, en el desierto de California. En el medio, no han dejado de presentarse en todos sus formatos por toda la geografía de los Estados Unidos, compartiendo escena con pesos pesados y asombrando críticos de aquí y allá. Escribió Neil Strauss en *The New York Times* sobre el "fenómeno" Nortec, un colectivo artístico que no sólo tiene música y que incluye el trabajo de diseñadores gráficos, de moda, escritores, escultores y videastas. "Este es uno del creciente número de géneros electrónicos *dance* que emergen alrededor del mundo, al tiempo en que las máquinas de ritmo y el software musical se volvió accesible y manipulable."

Nortec esparció su novedad musical gracias a la edición mundial de **The Tijuana Sessions Vol. 1**, un cd apadrinado por el joven sello Palm Pictures, propiedad de Chris Blackwell (fundador, a su vez, de Island Records, la histórica compañía de Bob Marley, Tom Waits y U2 entre otros). Allí aparecen los tracks originales que dieron lugar a la invención del subgénero, los firmados por Bostich y Fussible –el otro gran nombre de la avanzada, representado en Pepe Mogt, de profesión ingeniero químico, y acompañado por Roberto Mendoza–, más piezas originales de Terrestre, Plankton Man, Clorofila, Panóptica e Hiperboreal. Un conjunto de nombres extraños detrás de una música que envuelve, libera, contrae y exhala, ritmos que parecen emerger del choque de culturas del cual Tijuana es centro de gravedad. "Nortec es el soundtrack de Tijuana. Tijuana es la esquina entre América latina y Estados Unidos, entre tercer y primer mundo. Es una ciudad muy especial, un lugar en donde la mayoría de la gente no nació ahí. Gente de 30 años o menos que llegaron de otros estados del país, entonces no hay una identidad cultural. Vienen a Tijuana, mejor dicho pasan por Tijuana, para cruzar la frontera y conseguir trabajo en Estados Unidos. Cuando esa gente no logra cruzar la frontera, se queda a vivir por ahí y trasladan sus costumbres. De hecho, la música sinaolense es de otro estado, Sinaloa", inicia su explicación el artista conocido como Bostich. Y sigue: "Sobre esos sonidos tradicionales, se mezcla también la electrónica, que llega con los turistas que van a los clubes y discos de la ciudad. Escuchas todos esos sonidos y ahí se forma el soundtrack. La ciudad depende del turismo y de las fábricas que ensamblan televisores y equipos de audio para venderlos en Estados Unidos (además, los aparatos electrónicos desechados en Estados Unidos, luego se venden en Tijuana). De una u otra manera, nuestra gente está relacionada con la tecnología".



La estética Nortec cobra forma en tal extraño paisaje. "La gente que llega a la ciudad y no tiene dónde vivir, se instala en unos terrenos que se llaman *invasiones* (*algo así como los "asentamientos" del Gran Buenos Aires*). Las paredes de las casas están hechas con puertas de garajes y cuando no te lo imaginas, al tiempo, esas paredes ya están emplastadas con cemento, luego tiene concreto y ladrillos, y más tarde ya tienen una antena parabólica. Ese tipo de arquitectura tijuanense es modular y define a Tijuana, define al sonido Nortec." Como rezaba el manifiesto Manguebit del Nordeste de Brasil, las antenas parabólicas crecen sobre el barro de la pobreza: De todo eso, surge algo nuevo. Pero ahí más. Cuenta Bostich que la narcocultura de la zona también tiene que ver. "Es un fenómeno fronterizo, la gente se identifica con los narcos y muchos son ídolos populares. A lo largo de todo el camino desde la frontera podés leer carteles con la leyenda "SE BUSCA" y ves las caras de los narcotraficantes, con recompensas de millones de dólares. Es como el Viejo Oeste. La identificación con esta cultura se refleja después en la vestimenta: camisas colorinches de Versace y botas tejanas. Otros se visten de *judiciales*, los policías antinarcóticos de la zona. Todo eso también es Nortec."

El génesis de Nortec como entidad musical tiene una historia por contarse. Dice Bostich: "Queríamos hacer música electrónica a partir de un sonido que puede sonar ridículo, la música tradicional del Norte, la banda sinaolense y norteña. Muchos teníamos prejuicios contra el género, porque es una música que habla de los narcos y la violencia. Yo crecí escuchándola sin gustarme, pero luego terminó por gustarme la idea de experimentar con esos sonidos y darles una nueva estética. Ver una banda sinaolense manipulada a través de una computadora o de sintetizadores, nadie se lo podía imaginar. Tal vez en el mambo o la salsa, que son cadenciosos y sabrosos de por sí, se podía entender. Pero no con esta música. Cuando empezamos, nosotros estábamos muy excitados y tratamos de compartir esos sonidos con otros músicos electrónicos de México. Pues, a mucha gente no le llamó la atención la idea, nos decían que estábamos locos y se reían *'¿Cómo iba a funcionar esa música con la electrónica?'*, nos decían. En nuestra primera presentación con este formato, en Tijuana, muchos esperaban a Bostich tocando el drum'n'bass y house que ya conocían. Se sorprendieron al escuchar sonidos de tubas, tarolas, y fue un shock. La gente no sabía cómo bailar, aunque no sabían cómo moverse, unos bailaban *quebradita* –cómo se baila la banda sinaolense–, otros tipo cumbia. No sabían cómo reaccionar, pero les gustó." ■

TIJUANA, VISTA POR LOS OJOS DEL NO

Todo es posible

"En Tijuana no hubo aztecas. O al menos eso puede escucharse al paso, como queriendo justificar el destino que le tocó en suerte a esta ciudad, la primera estación latina viniendo desde el Norte de la América rica. "Acá no hay historia, no hay paisaje, lo único que hay es la calle", completa José mientras intenta convencer a unos *gringos* –léase estadounidenses de veintipico en plan de reviente– para que se decidan a entrar al Bambi Club, uno de los tantos cabarets que visten la célebre y celebrada Avenida Revolución.

Al noroeste de México y a sólo media hora de los Estados Unidos (de la dorada y californiana San Diego), Tijuana se ocupa de recordar al más desprevenido de que ya no estamos en tierra del Tío Sam.

(...) En la calle ahora suena Erasure y queda claro que en TJ –así bautizada por los *gringos*, otra vez– la vida tiene banda de sonido. Se suceden los puestos de venta ambulante con flores artificiales, cigarrillos, bijouterie y, como no podía faltar, uno de los clásicos de la ciudad: los burritos. Se trata al menos de una docena de animales distribuidos en varias esquinas céntricas. Allí los turistas pueden llevarse un recuerdo fotográfico, subidos a los carros tirados por esos mismos burritos, que lucen rayas pintadas a modo de cebra. Un detalle que los hace muy vistosos y que permite pensar en alguna cruza exótica. Pero la realidad siempre suele ser mucho más modesta y Emilio se encarga de que eso ocurra: "Esto viene de más de 50 años atrás, cuando las fotografías eran en blanco y negro. El burro salía mal en las fotos, quedaba como una mancha blanca, y entonces empezaron a pintarlo. Y se hizo costumbre: ahora la gente espera verlos pintados."

Párrafos de una nota publicada el jueves 13 de julio de 2000, en este suplemento, justamente sobre las particulares características de la ciudad madre del Norte. ■

EXCLUSIVO: HABLA PERRY FARRELL, EL HOMBRE QUE FUE Y VOL

En unas horas llegará a Buenos Aires quien determinó los años '90 en sonido y actitud, que no hubieran exis así como se dieron a conocer sin Jane's Addiction y el festival Lollapalooza. Se trata de un acontecimiento ún luego de Kurt Cobain, seguramente es el personaje más importante de la cultura rock de los últimos 10 años pisa suelo argentino. Aunque sólo sea para pasar discos, algunas remezclas sobre canciones propias y dejar c stancia de su recientemente renovada y loca espiritualidad. ¿Cómo? Leer para creer. POR PABLO PLO

Después de todo, el heroinómano que escribió las mejores aguafuertes punks de la California mugrienta es el mismo tipo que hoy, a los 42 años, disfruta tanto del *scratching* como del sonido de un shofar, lector del Antiguo Testamento y la revista *MixMag*. Subido a la espuma de su maremoto creativo, de pronto Perry Farrell –fundador de Jane's Addiction y guía espiritual del rock alternativo de los '90– comete la rareza de venir a pasar discos a Buenos Aires. Es un año extraño. Productivo y extraño, para Farrell. Editó su primer disco solista (**Song Yet to be Sung**, su aporte al Jubileo 2000 y a la cultura electrónica global), reunió fugazmente a Jane's para una gira norteamericana y anunció el regreso del festival Lollapalooza. Algunas de las formas desconcertantes que es capaz de asumir un artista eternamente disconforme, caprichoso, siempre listo para aniquilar su obra y regenerarse en el momento menos oportuno, de la manera más inesperada.

Las verdaderas obsesiones de Farrell siguen lejos de las guitarras eléctricas y los festivales de tatuados. Mientras del grunge sólo sobreviven el piercing, las andanzas de Scott Weiland y las peleas monetarias de Courtney Love y los ex Nirvana, para muchos la resurrección de Jane's huele a *necesito-dinero*. Un diálogo telefónico con Perry revela que, en efecto, su cabeza hoy está en otra parte. "De la música electrónica descubro cosas nuevas todos los días. Creo que tiene que ver con su flexibilidad, con la cantidad de cosas que podés hacer con ella. Hay tantos ritmos en el aire, mezclándose, interactuando, generando una música capaz de elevar ilimitadamente a una persona, transportarla a cualquier parte. Es la posibilidad de tener todo el ruido del mundo adentro de una mezcladora."

Farrell habla desde Venice Beach, el balneario de Santa Mónica, Los Angeles, que eligió para pasar este período de renacimiento y desintoxicación: enamorado del house, inmerso en el estudio de la Cábala (conjunto de leyendas y nociones dominado por unos pocos sabios judíos) y alejado de las drogas duras. "Soy un tipo bastante ocupado", apunta PF, siempre terminante, siempre amable. "Me gusta poder despertarme con el sol en alto, si debo hacerlo. También me gusta pasarla bien. Así que me cuido. Me gusta fumar porro, tomar un buen trago, un buen vodka con Red Bull... Con eso es suficiente para mí. Si tomás pastillas, empezás a sentirte como la mierda, porque no estás puro, te llenás de polución química. No me gusta joder con fármacos, porque te contaminan, te erosionan. Así que la paso muy bien con un par de tragos y un poco de marihuana. No más tóxicos. Ese es mi trato." Se le recuerda que el trato no fue siempre tan civilizado, en especial en ciertos momentos de las dos décadas pasadas. PF concede la razón: "Hice *todo*", responde, y el *todo* suena como si quisiera captar las posibilidades más aberrantes de la experimentación química.

Por eso, Los Angeles contemplado por Perry desde la ventana de su hogar actual no es el mismo que retrataba hace más de diez años, en los tiempos en que su banda reformuló la estética punk y renovó la idea de que una estrella de rock desquiciada podía ser también un artista integral. "Jane's *era* Los Angeles", escribió recientemente Jay Babcock para *LA Weekly*, en una nota de tapa con él. "Sus letras eran las historias de los pobres, los hermosos y los bohemios, la gente que pasaba sus noches y sus días buscando drogas, surfeando en Point Dume, de excursión por los cañones, hurtando fruta y navajas, haciendo arte de la basura recolectada, metiéndose en problemas con la policía, intentando comprender a su familia, mirando televisión de día, escribiendo canciones (...). En un tiempo en que la California conservadora intentaba cerrar su frontera sur, en un tiempo en que el pelotudo reinante del hard rock Axl Rose maullaba sus problemas con 'inmigrantes y maricas', los Jane's usaban uñas negras y ligas, se besaban sus bocas pintadas sobre el escenario y le daban un título en español a su álbum de ruptura (**Ritual de lo habitual**)." Lo dicho: Jane's *era* Los Angeles, pese a que Perry Bernstein nació en Queens–hijo de un joyero judío del Diamond District de Nueva York y de una madre que se suicidó cuando él era un chico– y creció en Miami antes de mudarse al oeste, rebautizarse y torcer el rumbo del rock de fines de siglo XX.



PERRY EN SUDÁN... REDEMPTION SONGS.

Pero la reunión del grupo no es un tema del que Perry tenga ganas de hablar. Si bien quiere generar música "completamente nueva" al frente de Jane's, su lengua escurridiza lo lleva a observar cuestiones más generales sobre el estado del rock. "Hoy tenía ganas de escuchar una combinación de electrónica con rock, así que puse el casete de una banda de unos chicos más jóvenes, a quienes no voy a nombrar. Es una banda que intenta mezclar electrónica con guitarras más bien grunge. Podría resultar, pero descubrí que a estos chicos les faltaba un poco de filo rockero. Era una cuestión de actitud. El rock, el rock grandioso, tiene que tener virtuosismo, gente que toque instrumentos de manera espectacular..."

El camino de ripio que toma el discurso de Perry lo conduce ahora a Sudán, adonde viajó como parte de la delegación del Christian Solidarity International (CSI) para propiciar la liberación de seis grupos de esclavos del condado de Aweil. "Acabo de volver de la misión de redención", cuenta Farrell, que se paseó por entre los 2 mil esclavos liberados cantando canciones como "Happy Birthday, Jubilee" (la que abre su disco solista) y haciendo bailar a los sudaneses con la música que brotaba de su boombox. "La boombox trae una batería electrónica, Inputs para micrófonos y guitarras, reproductor de casete y CD, y hasta podés hacer *scratch*", detalla Perry. "Así que hice de todo: canté sobre bases programadas, mezclé CDs de otra gente, y mientras tanto los sudaneses cantaban y bailaban y tocaban su propia música, con sus propios instrumentos. En una fiesta de redención, la música tiene que suspenderte a la altura de las nubes. Y luego grabé sus voces. De manera que, días después, en mi garaje, agarré esas cintas, las monté en bases de música electrónica sintética –usando un *software* con mucha batería– y creé canciones hermosas, verdaderamente hermosas. Combiné el sonido de Sudán con el de Los Angeles. Esas son las cosas maravillosas de la música electrónica: podés combinar elementos y rápidamente obtener grandes resultados."

Ahora bien: ¿qué clase de set hará Farrell mañana en Pacha? "Tenés que estar atento al entorno, a la situación, a la hora...", apunta el DJ, místico. "Es todo muy sensorial. Ser disc jockey implica un alto grado de concentración, tener en cuenta las condiciones y las razones del evento. Entiendo que en Buenos Aires el propósito es celebrar. Y voy a hacer todo lo posible para que resulte de la manera más placentera y memorable." Así es que Farrell intenta poner en escena el espíritu celebratorio de **Song Yet to be Sung**, ese manifiesto electrónico de caridad, ambientado en una especie de desierto idílico, bíblico, para todos los bailarines del mundo. "Voy a estar tocando algunas remezclas del disco", adelanta. "También habrá mucho *progressive*, tech house y cosas así. Estoy experimentando mucho. Me encanta el vinilo, pero también voy a llevar CDs, porque hay muchas cosas que fui grabando yo mismo y las quiero mezclar. Es mucho más fácil cargar CDs; los podés grabar en cualquier momento y ocupan poco espacio."

Las primeras aproximaciones intensas de PF al mundo oriental ocurrieron en tiempos de Porno for Pyros, cuando sus viajes por Bali, Fiji y Tahití y una estadía larga en Sumatra inspiraron parte del sonido y la lírica de **Good God's Urge**, segundo e injustamente menospreciado disco de la banda. De todas maneras, su posición frente al bombardeo del gobierno de George W. Bush sobre Afganistán es bastante occidentalista. "No iría tan lejos de decir que mi país está haciendo lo exactamente correcto, ni que el problema está en manos de la gente correcta, pero puedo decirte una cosa: yo sé cómo se vive en esa clase de países, porque estuve ahí, y te aseguro que no te gustaría vivir en una tierra en que te sacan a la fuerza de tu casa para convertirte en esclavo. El gobierno de Sudán y el afgano están bancados por la misma gente. Esos tipos... Estuve en su tierra, y me gusta más la mía", dice Farrell, con pragmatismo casi republicano. "Sé que no es perfecto, pero la verdad es que he salido bastante y todavía no encontré el lugar perfecto. Conozco las razones por las que esta gente hace las cosas que hace, y no se trata solamente de Dios. Decime quién hace qué y te diré dónde tiene invertido su dinero. Pero no soy un político, no puedo penetrar en el pensamiento de estos tipos. Me resultaría extenuante, me llevaría demasiados minutos. Demasiados minutos que prefiero emplear en hacer música." ■

EL LO VIO PRIMERO

Arqueólogo futurista

Perry Farrell no sólo fue el primer gran hombre de la avanzada eléctrica alternativa, esa que a principios de los '90 derrocó la autarquía de un pop que empezaba a languidecer bajo el peso de sus impasibles frivolidades. Jane's Addiction inventó una estética personal, poderosamente artística y callejera; y Farrell fue, sin dudas, el espíritu renacentista al frente del proyecto. El escultor orgiástico, el performer suicida, el gran cantante, el autor de algunos de los versos más vivaces sobre una Los Angeles de putas, asaltos y jeringas. Todo montado en crudas orquestaciones de punk, surf rock, funk, folk y psicodelia. Cuando le llegó la fama, en lugar de convertirse en una estrafalaria estrella de rock con aires de ostra, Perry se hizo cargo de su rol generacional y activó Lollapalooza, el marco estético del otoño grunge. Supo correrse a tiempo, cuando el festival no era más que un condensador de sponsors y directivas de tendencias mercantilistas. Entonces Farrell, gurú new age pasado por heroína, especie de arqueólogo futurista, organizó el fugaz ENIT y empezó a definir su esqueleto de musicalizador electrónico, guía espiritual y sobreviviente a todos los excesos. Bienvenido a Buenos Aires.

"Hice todo, ya no"

Los años filosos

Jane's Addiction se formó en 1986 sobre la base de Psi Com, la primera banda de Farrell. Aunque la leyenda dice que Perry conoció al bajista Eric Avery a través de una prostituta adicta llamada Jane, la realidad es que los presentó Carla Bozulich, luego cantante de Geraldine Fibbers (que, en efecto, había sido prostituta y adicta). Ese año también se integró el guitarrista Dave Navarro.

El epónimo debut de Jane's fue grabado en vivo en The Roxy (Los Angeles, 1987). Un año después publicaron **Nothing's shocking**. Como MTV se negó a pasar el clip de "Mountain song", lanzaron un video que además contiene una escena en la que Perry y su novia hacen "aerobics para yonquis". La censura siguió con **Ritual de lo habitual** (1990), en cuya tapa se ve una escultura de Farrell que representa un *ménage à trois* entre él, una ex novia y la de ese entonces.

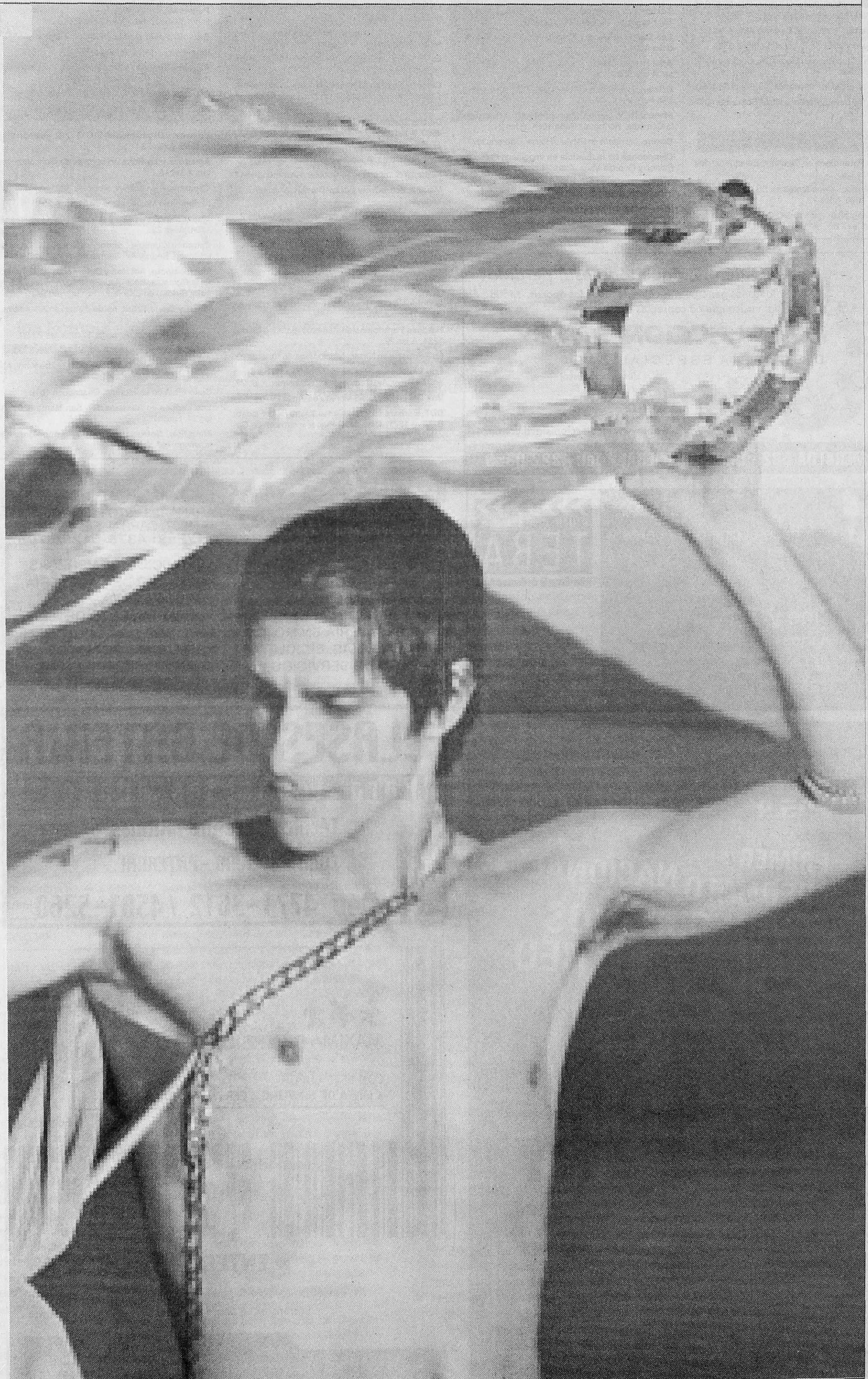
Versiones sobre el origen del término Lollapalooza, nombre del festival itinerante con que Farrell detonó la explosión del rock alternativo: a) modismo empleado por los soldados norteamericanos durante la Segunda Guerra Mundial; b) chupetín gigante; c) algo excepcional; d) un episodio de "Los tres chiflados". Quién sabe. Lo cierto es que ese primer *Lolla* fue visto por 430 mil personas y recaudó 10 millones de dólares.

Con Nirvana en el vórtice del tornado alternativo, Jane's dijo chau: después de Lollapalooza, hartos el uno del otro, se desarmaron. En ese 1991, Farrell fue elegido artista del año por la revista *Spin* y salió a negar que estuviera infectado de HIV. Fue arrestado y condenado por posesión de drogas en Santa Mónica, California.

Porno for Pyros, la nueva banda de Farrell (con el baterista de Jane's, Stephen Perkins), debutó en el segundo escenario del Lollapalooza '92. Ese año salió el decepcionante debut del grupo y la película *The Gift*, con escenas de necrofilia y drogas, muchas drogas.

En 1996, desencantado con el rumbo que había tomado Lollapalooza (con Metallica al frente del cartel), Perry organizó ENIT, "una experiencia multimedia, musical, sensorial y comunitaria". Ese mismo año, Porno for Pyros lanzó el precioso **Good God's Urge**.

Un año después, Navarro y Flea (en ese entonces, dos Chili Peppers) participaron de "Headcharger", de Porno for Pyros. Rearmaron Jane's, con Flea en lugar de Avery, salieron de gira y editaron **Kettle Whistle**. La experiencia duró sólo un año. En el '98, Farrell desarmó PFP y vio nacer a su hijo, Yobel Ari. Entretanto, Farrell se alineaba en la lucha de *Jubilee 2000*, la agrupación que propuso la condonación de la deuda externa de los países más pobres del mundo. Esa demanda atraviesa el concepto de su primer disco solista –**Song yet to be sung**– y sus viajes planetarios bajo el seudónimo de DJ Peretz.



BOLETERIA

Para aparecer en la **agenda** es necesario enviar un fax al 4334-2330 *o una carta a Belgrano 673 (1092)*, antes del martes al mediodía. Gracias.

Jueves

María Gabriela Epumer en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.

Mad y **Trístemente Célebre** en Marquee, Scalabrini Ortiz 666. A las 20.30.

Rata Blanca *en El Teatro, Av. Federico Lacroze y* Av. Alvarez Thomas. A las 21.

Las Plantas de Shiva en ElDorado, H. Yrigoyen 947.

Karamelo Santo en Showcenter, Güemes y Defensa, Haedo. A las 22.

Francisco Bochatón en Podestá, Armenia 1740.

Altocamet DJ Set en La Cigale, 25 de Mayo 722. A las 24. Gratis.

Pablo Dacal y Manuloop en Espero Infinito, El SAlvador 5783. A las 22.

Gillespi en La Trastienda, Balcarce 460. A las 22.

Jorge Haro y otros en El Local, Defensa 550.

Shemale y **Club Rayo** en Electra, Av. Córdoba 4042. A las 24. Gratis.

Iwánido en el Salón Pueyrredón, Av. Santa Fe 4650.

Wally en The Cavern, Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

Turf en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.

El Otro Yo, **Asphix**, **WDX** y **Argies** en Disco Inferno, Rosario. A las 18.

Vorax y **Lovorne** en Teatro del Plata, Cerrito 228.

Superuva, **Triple Cero**, **Malas Kostumbres**, **Rasca Tripa** y **Tukera** en Whisky Agogó, Av. Rivadavia 1910. A las 20.

Santa Fe Blues Band y **Blues Only Blues** en Macarena, Camino Centenario, Villa Elisa. A las 24.

Shilomband, **Glasgow**, **Cexxxa** y **Maldita** en Tabaco, Estados Unidos 256. A las 20.

Proyecto Blur Beach en Sonoridad Amarilla, Fitz Roy 1983. A las 22.

Sugar Tampaxxx y **A-Tirador Láser** en Bauen, Callao 360. A las 22.

Toxido Max, **Siderales** y **Enhola** en Casa Babylon, Bv. Las Heras 48, Córdoba. A las 22.

Leo García Is Dead y **Klem** en Especial, Av. Córdoba 4391. A las 21.

Ariel Prat en Santana Bar, Gaona 414, Ramos Mejía. A las 22.30.

Existencia Incierta *en La Nave, 9 de Julio 1480,* San Fernando. A las 22.

Planeta BGV, **Gigio** y **Micropunto** en el Teatro de la Comedia, Rodríguez Peña 1064. A las 21.

Ramiro Archaoin en Flaviu's House, Cabrera 3877.

Campeones de la Justicia en Imaginario Cultural, Bulnes y Guardia Vieja. A las 24.

Richter, **Denise** y **Monstruo N** en Carobar, Av. Córdoba 1626. A las 23.

Historia del Crimen y **Santos Incentes** en Jhonny B., *Diagonal 74 1071, La Plata. A las 0.30.*

Viernes

Ratones Paranoicos en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22.

Los Auténticos Decadentes en BB, Alicia Moreau de Justo 2070. A las 23.

La Mississippi en el teatro Sky Opera, Av. Corrientes 860. A las 22.

Shilomband, **Glasgow**, **Cexxxa** y **Femina** en Tabaco, Estados Unidos 265. A las 23.

Daniel Granelli en The Roxy, Av. Sarmiento y Av. Casares. A las 24.

Walter Gandini en John John, La Sale 489, San Isidro. A las 24.

Buzzer, **Tetum Keluj** y otros en Happy Night, Alsina 2607. A las 22.

Ultimo Sol en Cátulo Castillo, Scalabribni Ortiz 1687. A *las 24.**Arbolito** en Brandsen 1168. A las 24.*

Un Kuartito, **The Babo Bongo Band**, **Aztecas Tupro** y **Los Pelos de Punta** en Matrix, Av. Entre Ríos 1250. A las 23.

La Doblada y **La Saga de Saihueque** en El Marquee, Scalabrini Ortiz 666. A las 0.30.

La Rusa y **Los Pulgones** en The Road, Niceto Vega 5885. A las 24.

Viernes, **Tóxido Max**, **En Hola** y **Siderales** en Casa Babylon, ciudad de Córdoba. A las 22.

La Trifásica en Viejo Varieté, *49 entre 4 y 5*, La Plata. A las 24.

Culebra, **Payaso Atómico** y **Nación Evasora** en el Teatro El Andén, Godoy Cruz, provincua de Mendoza. A las 23.

Dulces Diablitos *en Salón Pueyrredón, Santa Fe* 4560. A las 23.

Fiesta Revista Porto Gargajo en The Place, Casares y Sarmiento. A las 24.

Fiesta La Sambumbia en Rooster, Anchorena 1347.

Mauma, **ScareCrow** y **Drop-Dead** en Alternativa, H. Yrigoyen 851.

Titanic en El Living, M.T. de Alvear 1540. A las 2.

Sábado

Luis Alberto Spinetta en el estdio Obras Sanitarias, Av. Libertador 7395. A las 22.

Divididos en El Teatro, Av. Federico Lacroze y Alvarez Thomas. A las 22.

Ratones Paranoicos en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22.

La Portuaria en Niceto, Niceto Vega 5510. a las 23.

Los Violadores, **Piratas del Destino** y **The Cash** *en The Roxy, Av. Casares y Av. Sarmiento. A als 22.*

Vox Dei en BB, Alicia Moreau de Justo 2070.

DDT, **Bárbara 99** y **Sexy** *en el Teatro de la Piedad,* B. Mitre 1571. A las 24. **Renacer** y otros en La Colorada, Yerbal y Rojas.

Bélica y **Heavy Metal** en El Viejo Varieté, 49 entre 4 y 5, La Plata. A las 24.

Violeta Plástica y **Bárbara Feldon** en Unione e Benevolenza, Pte. Perón 1372. A las 23.

Open Your Kantos en La Diabla, Monroe 2315. A las 23.30.

La Zurda y **Lady Godiva** en El Mocambo, Remedios de Escalada 25, Haedo. A las 23.

Palo Pandolfo en La Morada de Buenos Aires, Chacabuco *1072. A las 24.*

Guillermina Rock en el CIR, Emilio Mitre 437, Ramos Mejía. A las 21.30.

Satélite Kingston en La Negra, Honduras 5351.

Legado y **Unión Brava** en La Nave, 9 de Julio 1480, San Fernando. A las 22.

Pulgas Maníacas en La Providencia de Socorro Italiano, Yerbal 2636, Flores. A las 22.30.

Bristol y **Pablo Krantz** en El Local, Defensa 550.

Intima en Podestá, Armenia 1740. A las 23.30.

Alambre González y **Dr. Rock** en Guitar Club, Sarmiento y Rodríguez Peña. A las 24.

Charly Vega en Acatraz, Av. Rivadavia 3636.

Historia del Crimen en Ocio Bar, Viamonte 370. A las 21. Gratis.

Unsweet y **Orgásmica** en El C.O.D.O., Guardia Vieja 4085. A las 23.

Agualoca y **La Roka** en la plaza de González Catán. A las 15.

Camembert en Jet Set, Roosvelt 5221. A las 2.

Arribadú en Moloko, Tres de Febrero 2513.

Matías Zanga *en El Santuario del Arte, Gurruchaga* 1794. A las 22.

Extraball, **Cuello'e Condor**, **La Grúa** y otros en Casa Joven, Berro y Av. Sarmiento. A las 15. Gratis.

Mal Momento, **Adictos** y **Detergente** en el Teatro de la Comedia, Rodríguez Peña 1074. A las 23.**Sokol** y **Riddim** en ElDorado, H. Yrigoyen 947.

Identity Crisis, **Spirit Inside** e **Inferi** en Alternativa, H. Yrigoyen 851. A las 22.

Intima en Podestá, Armenia 1740. A las 23.30.

Grand Prix en Espero Infinito, El Salvador 5783.

La Renovada y **La Cuadrada** en el Teatro Verdi, Almirante Brown 736. A las 21.

Cielo Final en La Morada, Chacabuco 1072.

Los Leones en Attawana, Av. San Martín 6600. A las 24. Gratis.

Titán Flor, **NoDisco**, **Oksigeno** e **Impostores** en Ituzaingó 747. A las 22.

¿Quién dijo que todo está perdido?
Todos los géneros musicales de todas las épocas. Y toda la música que no conseguís está en...
EL COLECCIONISTA
DISQUERIA ESPECIALIZADA
(ex- Cambidisco)
e-mail: elcoleccionista@sion.com
web: www.elcoleccionistacd.com.ar
ESMERALDA 562 - CAPITAL FEDERAL - Tel: 4322-0359



hacé el cine que querés
Carrera de Dirección de Cine y TV
Seminarios
Edición no lineal: 2 meses
Música, Tecnología e imagen: 3 meses
Guión avanzado / inicial: 1 año
Desarrollo de Proyectos Multimedia: 1 mes
Dirección de Arte: 1 año
FUNDACION TEBA
Taller Escuela de Buenos Aires
Bolivar 893
Buenos Aires
Tel. 4361-6988
/ 4307-2091
www.fundacion-teba.com.ar

Rock&Pop 95.9
PRESENTA:
PRIMER CAMPEONATO NACIONAL DE VIDEOJUEGOS EN RED
AGE OF EMPIRES
NEED FOR SPEED WEB RACING
QUAKE III ARENA
Comprá tu entrada en: Ticketmaster 4321-9700
o en sus puntos de venta (Dexter Shops, Tower Records);
en CD Market, Lavalle 523, Av. Córdoba 1170 y Florida 537
Local 381 - Galería Jardín.
y en BattleLan Center, Lavalle 845. Valor: $10.-
22 y 23 de DICIEMBRE en BattleLan Center.
AUSPICIAN: Microsoft · XTREME PC · datafull.com
Primer premio: Un viaje a Brasil para 2 personas.
$4.000 en premios para los 8 finalistas.

MENSAJERO VELOZ
Mensajeria Empresarial
Lo Conecta
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706
- CUENTAS CORRIENTES
- ENVIOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS
- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

CLASES DE BATERIA
Para todas las edades
Técnica / Lectura / Ritmos
ZONA PALERMO - PATERNAL
Gastón 4771-3612 / 4581-5260

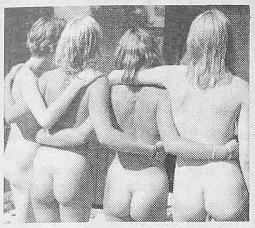
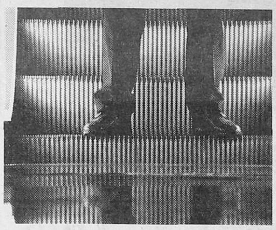
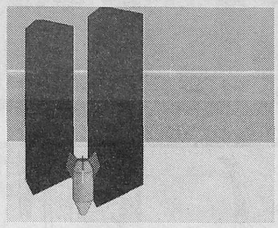
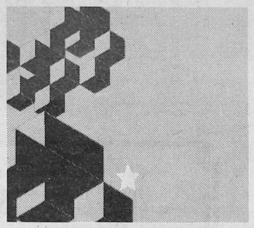
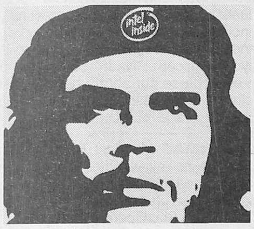
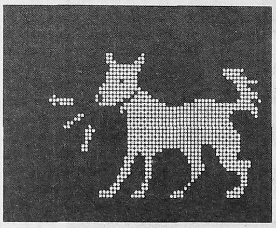
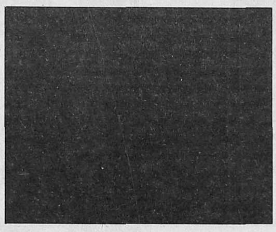
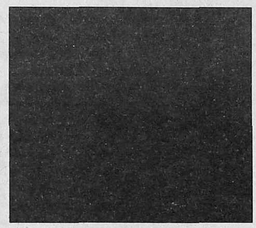
MAXIMA DIVERSION
CON ESTE CUPON
1 LINEA DE BOWLING o CERVEZA › SIN CARGO
tazz
›› ENTERTAINMENT BARS
Av. Rafael Obligado y Salguero Tel. 48075833 - Costa Salguero
Serrano 1556 esq. Honduras Tel. 48335164 - Palermo
RESERVAS 4678 6650 / 4807 TAZZ (8299)

CON

"Se entiende por estrategias de reducción de daños al conjunto de acciones sanitarias, sociales y comunitarias para disminuir los efectos perjudiciales del consumo de drogas y su vinculación con la infección por vih-sida. La meta principal no es el abandono del consumo sino la minimización de los riesgos, daños sociales y sanitarios asociados con el uso de drogas." Así define el Proyecto Lusida, que depende del Ministerio de Salud, la estrategia de reducción de daños que en teoría debe ser aplicada en nuestro país ya que, vaya a saber por qué descuido de la reacción, muy saludable por cierto, fue aprobada una ley en ese sentido. En su versión más común esta estrategia se aplica entregando jeringas descartables a quienes las usan para inyectarse drogas, para evitar que las compartan y corran el riesgo de contagiarse vih. Parece una utopía en un país donde la portación de un porro te puede llevar a la cárcel, pero a lo mejor ésta es una de esas famosas grietas del sistema por las que podría colarse una manera distinta de ver al otro, de considerarlo, de respetarlo. El otro podría ser esa persona que elige una forma de vida que no se comparte, que hace elecciones distintas, que decide sobre su propio cuerpo aun cuando se pueda pensar que lo hace en contra de su salud, de su vida en general, de lo que se supone correcto. Pero aun así, ese otro me importa, más allá de lo que haga. "Hace lo que quieras, pero cuidate lo más posible", eso es lo que teóricamente le estaría diciendo el Estado, por ejemplo, a ese pibe que se inyecta y no quiere dejar de hacerlo. Insisto, suena a utopía, pero la verdad es que la ley existe y sería bárbaro que se aplicara también en distintos sentidos. Que sirviera para que de una vez se dejaran de lado mensajes contradictorios –fidelidad, pareja estable, conductas de riesgo, etc., etc.– sobre las formas de prevenir el contagio de vih y claramente se dijera "hacé lo que quieras, cuando quieras, pero hacelo con forro". Que sirviera también para alentar a quienes están marginados de los sistema de salud como las travestis, a que se acerquen. En ese caso no se les pediría su DNI para atenderse en hospitales ni se los llamaría por su nombre de varón. Se les diría "viví como elegiste vivir, pero no te niegues el derecho a la salud". Podría servir también para que los y las adolescentes tuvieran acceso a la información sobre sexualidad sin tener que pedirles permiso a sus padres, porque ellos también hacen lo que quieren, se les dé permiso o no, y de todos modos necesitan protección y cuidado. Claro que la esquizofrenia está a la orden del día y, si bien se aprobó la Ley de Reducción de Daños, la de salud sexual y reproductiva quedó trabada en el Senado, justamente, porque no hubo acuerdo para que los adolescentes puedan recibir información y anticonceptivos sin la autorización de sus padres en los servicios públicos. Es una lástima que no se pueda ampliar la reducción de daños a muchos otros ámbitos, y que además se aplique –si es que así– en un marco de secreto tal que muchos no saben que no hace falta caretear en la farmacia para conseguir una jeringa, basta solicitarlas en algún centro de salud. Pero, ya sabemos, las grandes marchas empiezan con un primer paso, y éste puede ser uno. Siempre que esto se entienda no como la ayuda a alguien que no puede decidir por sí mismo, sino como una forma de respeto y protección de la vida de las personas más allá de sus elecciones.

MARTA DILLON

CONVIVIRCONVIRUS@NET12.COM.AR

No Moral

Músicos electrónicos, diseñadores, videastas... El cuarteto que toca, crea, agita y, en el mejor de los casos, "señala". Siempre al filo de las buenas costumbres, los Pornois saben los riesgos que corren en cada una de sus performances: ser tildados de "new age" o "fascistas", pero siempre provocando una avalancha de golpes a los sentidos. Entretanto, ellos van en busca de un espectáculo que puedan experimentar hasta las abuelas. POR ROQUE CASCIERO

Si te los cruzaste en algún evento de música electrónica (Creamfields, Fuga Jurásica, De la Guarda), seguramente te deben haberte impactado sus imágenes de animación con torres gemelas destruidas por un Godzilla; de un Che Guevara con el típico logo de las PC "Intel Inside" en lugar de la estrella de la boina; de escaleras mecánicas que repiten su viaje a ninguna parte hasta tornarse hipnóticas; o de Bin Laden, actrices porno y mensajes tipo infotrans mezclados en un cóctel explosivo. Todo eso, mientras una banda toca en vivo. Los que generan esa seguidilla de golpes a los sentidos son los Pornois, cuatro veinteañeros que, muy livianamente, podrían ser definidos como músicos electrónicos, diseñadores y videastas. En realidad, ellos mismos no se ponen de acuerdo a la hora de decidir qué son ni si quieren hacerlo. Sebastián e Ian, que se ganan la vida como editores de video, tocan juntos desde hace más de una década (la mitad de ese tiempo como Pornois). "Siempre hice música y siempre tuve una cámara", explica Sebastián. "Además de tocar, Ian y yo hacíamos cortos en video, pero era algo aparte. El año pasado empezamos a integrar la imagen con la música: ahora laburamos los videos de manera musical y la música de manera *videástica*." Juan, artista plástico y maestro de plástica en una escuela primaria de Isidro Casanova, armaba instalaciones con objetos y diapositivas para el grupo antes de incorporarse definitivamente. El "cuartetazo" se completa con Lucas, que entró este año después de ser invitado recurrente.

El caserón de Villa Crespo que sirve como laboratorio a los Pornois (y a otros dos "células" afines, una de las cuales trabaja en la cortina de "¡Chiquititas!") tampoco ayuda a determinar qué se gesta ahí. Música electrónica, sí, pero en la sala de ensayo hay una guitarra eléctrica enchufada a un Marshall, una batería, un bajo, un bombo legüero y un theremin, además de una computadora y un teclado viejo que *se cuelga* y toca solo. "La música electrónica viene con todo un paquete, no podés hacer nada diferente si te encasillás en eso. Pornois es otra cosa, no un grupo de música electrónica", dice Pablo, manager y virtual quinto miembro del grupo.

Sebastián: Ojo, ésa no es una cuestión nacional, la globalización ya llegó a cosas negativas.
Juan: Bueno, la globalización es negativa desde el comienzo.
Sebastián: Pensaba en que es como internet, que al principio creíamos que era algo fantástico...
Juan: Pero te aparecía una pantalla con dos colores, una foto que tardaba mil años en bajar y la información que había no valía la pena. Al final, se terminó convirtiendo en chat, email y programas para bajar música.
Lucas: Eso es lo más útil de internet.
Sebastián: Además de las páginas porno, por supuesto.

Según los Pornois, la creación de su música, gráfica y videos es una interacción constante en la que los elementos se modifican entre sí. "Somos muy autorreferenciales", dice Juan. "Y sabemos que no hay moral en el momento en que estamos realizando algo. Después tenemos toda la vida para mostrarles a los demás que somos gente, pero en el momento de crear no nos preocupamos de ver si la creación es políticamente correcta o no, sino que tratamos de evacuar nuestras necesidades de manera que sea productiva también para los demás. O sea, algo que resulte inquietante o sugerente, que a la gente le pase algo con lo que está viendo y escuchando". Sebastián continúa la idea: "A veces suena medio vergonzante decir que somos artistas, pero cuando uno se asume así, toma una responsabilidad de vida: hay algo por hacer. Si sos un artista y no hacés nada que provoque cosas, que genere situaciones hasta incómodas... Que te puedan tildar desde new age hasta fascista... Pero eso no es tu personalidad, es lo que estás haciendo".

Los ataques terroristas a las Torres Gemelas sirvieron para esa inspiración "sin moral" de la que hablan los Pornois. Aseguran que el tema varió de perspectiva en sus mentes, porque el 11 de setiembre sintieron lástima, pero al día siguiente ya tenían una gráfica con dos edificios que se incendiaban. A Ian le resultó chocante, pero en un par de semanas tocaba con los videos de las Gemelas bombardeadas. "Ahora la cosa se está tornando un poco guerrillera y eso me da miedo", confiesa Sebastián. Y Lucas completa: "Después seguimos el círculo. En el festival Buen Día vimos unas remeras de Bin Laden y yo pensé que si en una feria col vendían eso... ¡aguanten las Torres!"

–El video con las Torres provoca distintas sensaciones, no sólo rechazo.

Juan: Ese es el punto: estar en la línea en la que te pueden decir que sos un hijo de puta...
Lucas: O te pueden invitar a cantar "We are the world".
Juan: El día del atentado había dibujado las Torres incendiándose, después fui a clase y todos mis alumnos dibujaban lo mismo. Entonces, me di cuenta de que eso nos estaba pasando a todos.
Sebastián: Mi hijo, que tiene dos años y medio, vio todo por la tele y sin que le dijera nada se puso a armar torres con bloques. Todos los nenes hacen esas cosas, lo necesitan. Y nosotros, que somos mucho más grandes y nos pasaron más cosas, ¿cómo no lo vamos a hacer?
Juan: La primera vez que lo presentamos nos chiflaron.
Sebastián: Y otros se morían de risa, lo disfrutaron. Igual, estamos pensando en el tema del pop, de cómo ser una agrupación pop sin interpretar ese género musical. Queremos experimentar con algo que pueda ver mi abuela y reírse. Al experimentar con algo parcializado, sólo una parte de la gente podrá recibirlo, por una cuestión de sincronía. Nuestra idea es poder tener un facetado múltiple y que alguien agarre algo. A mí me gusta una frase que Juan dice siempre: la idea de Pornois es señalar.
Juan: En realidad, es la idea de los artistas en general: uno señala las cosas que le interesan y después el artista es el hilo que hace que esas cosas tengan una relación. Todo el tiempo señalamos cosas que nos sirven para ver un camino. Es la ruta para terminar de explicarnos a nosotros mismos y para que los demás interpreten. ■

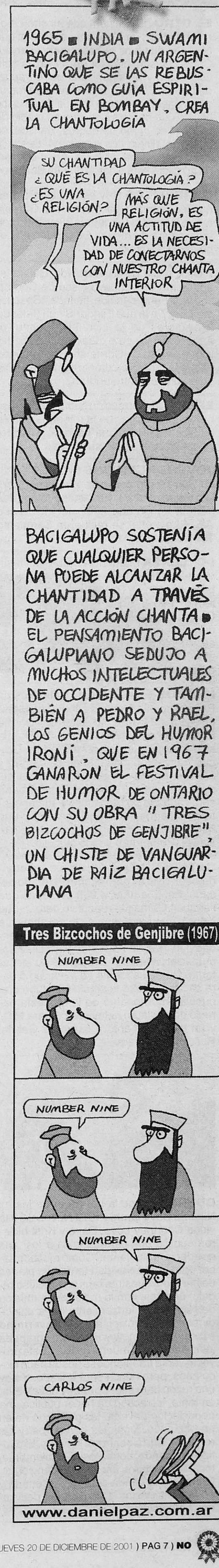
COMO SE HACE PARA CONTAR DJcitos

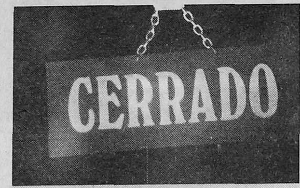
¿Venís a mi fiestita?

"El mayor recuerdo que tengo de Creamfields son el olor a choripán y el barro que había", sentencia Juan. Para ese festival de música electrónica, los Pornois crearon el video tipo Infotrans y revolearon ponchos en otro tema que cuenta "DJcitos". Sebastián recuerda la experiencia: "Nos habían invitado a participar del chill out y nos dijeron que debía ser música para meditar, algo místico. Léase para fumar porro. Como no sabíamos hacer voces de tibetanos, decidimos seguir adelante con las bombas. Y a los tipos les encantó. Siempre nos pasa eso, entonces aprendimos que no vale la pena hacerle caso a eso de *'vení a animarme la fiestita, pero no hagas mucho bardo'*. Vamos a la fiestita, después vemos qué pasa".

Los Pornois se quejan del ambiente de la música electrónica local, donde, dicen, pesa más ser amigo de alguna estrella que lo que genera cada uno. "Somos críticos y tenemos serios problemas de actitud", confiesan entre risas. Lucas asegura que cuando aparecen propuestas diferentes, enseguida se le ponen barreras enfrente. Y Sebastián lo apoya: "Este año empezamos a girar por el mundillo más chusma de los artistas (se ríe) y notamos de manera fehaciente que los tipos que tienen un poder porque son famosos no sólo no saben aprovechar su fama sino que además tienden a poner esas barreras". Por eso, los proyectos de ediciones que Pornois considera seriamente viene del exterior. Y prefieren pensar en un DVD antes que en un disco, para que el aspecto visual también esté contemplado. "Hicimos un EP que llegó a salir por un sello de acá, pero enseguida lo retiramos", recuerda Juan. "En un momento como éste, la idea de hacer un disco es poco interesante, por eso decidimos poner nuestros temas en el Audiogalaxy y que se los baje quien quiera." ■

EFEMÉRIDES TRUCHAS
Daniel Paz





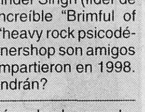
EL OTRO "El Eminem que mostraremos en la pantalla va a ser muy distinto al que conocen sus fans del escenario", declaró Curtis Hanson, director de *8 Mile*, la película sobre y protagonizada por el rapper de Detroit. El film (que terminará de rodarse en enero) cuenta la historia de un chico blanco que busca su destino en medio de un humilde barrio de negros. Hanson, se recuerda, dirigió *Los Angeles Al Desnudo* y *Fin de semana de locos*. Ah, y el papel de la madre está a cargo de Kim Basinger.

GARDELITOS Hoy es el último día en que las entradas para ver a Los Gardelitos en Cemento (el viernes 28) vienen con una remera de regalo. Se venden en Locuras y La Estaka.

NOEL A LA ESQUINA Noel Gallagher aparecerá en el nuevo disco de Cornershop, en una canción titulada "Spectral mornings" a la que Tjinder Singh (líder de los autores de la increíble "Brimful of Asha") definió como "heavy rock psicodélico". Los Oasis y Cornershop son amigos desde la gira que compartieron en 1998. ¿Con qué se entretendrán?

ERRATAS Corrección sobre las coordenadas internéticas de la fotógrafa del **No** publicadas la semana pasada: *www.noralezano.com.ar*. No se pierdan.

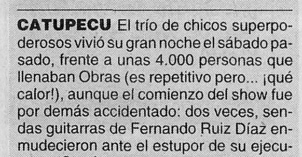
JOVEN ARGENTINO El Centro Cultural San Martín convoca a bandas ("pop, ska y electrónica"), videastas y fotógrafos para la temporada 2002 del ciclo *Lado A/B*. El material se recibe en Sarmiento 1551 3º piso, de 15 a 20.



POLLENSA Momento cumbre del festival Buen Día del sábado pasado en Palermo: Leo y Erica García interpretan a dúo "Puerto Pollensa". Antológico. ¿Lógico? Al público no le pareció tanto...

NEKROS El legendario cantante soul Rufus Thomas murió el sábado en Memphis a los 84 años. El autor de "Do the funky chicken" y "Walking the dog" había sido internado el día de Acción de Gracias. Llevaba unos 70 años de carrera y era uno de los virtuales fundadores del rhythm & blues. Y el inglés Stuart Adamson, cantante de Big Country, fue encontrado muerto el domingo pasado en una habitación del Hotel Plaza de Honolulu, Hawai. Podría haber sido suicidio.

CATUPECU El trío de chicos superpoderosos vivió su gran noche el sábado pasado, frente a unas 4.000 personas que llenaban Obras (es repetitivo pero... ¡qué calor!), aunque el comienzo del show fue por demás accidentado: dos veces, sendas guitarras de Fernando Ruiz Díaz enmudecieron ante el estupor de su ejecutante. Que igualmente se las arregló para sacar adelante la situación. Hubo una puesta ambiciosa (lo de la orquesta pareció demasiado), televisación para MTV y un gran momento a cargo de Gabriel Ruiz Díaz y su arpa-láser.

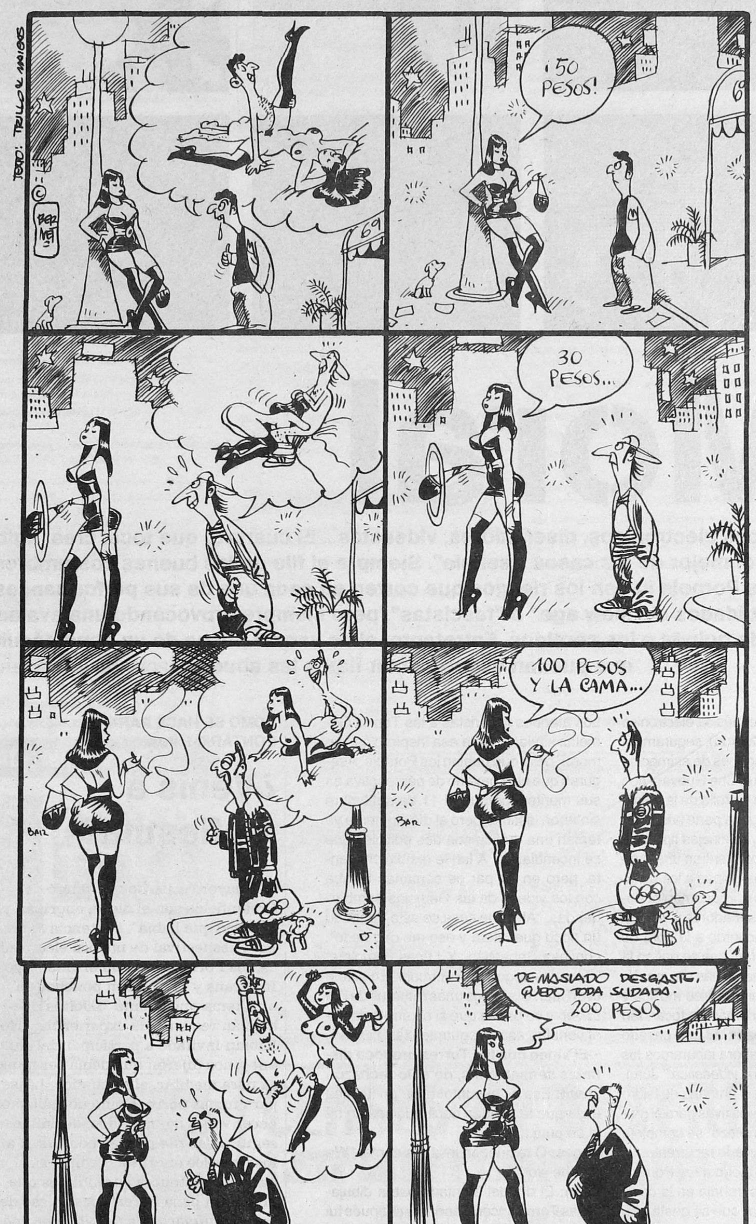


GUERRA Crece la batalla entre los ex Nirvana Dave Grohl y Krist Novoselic y la viuda Courtney Love. Dave y Krist hicieron pública una carta dirigida a los fans que decía lo siguiente: "Como muchos saben, para esta Navidad teníamos planes de brindar a nuestros fans un precioso regalo: *una caja con lo mejor de la música* de Nirvana. El lanzamiento iba a coincidir con el 10º aniversario de **Nevermind** e incluía 'You know you're right', grabada justo antes de la muerte de Kurt. Este proyecto venía trabajándose desde hace cinco años, pero nunca será editado. Y hay una razón para ello: Courtney Love". Ella, en tanto, los acusó de hacer pública una negociación privada, les pidió que dejen en paz a los "legítimos herederos" y les recordó: "Kurt Cobain era Nirvana. El bautizó a la banda, contrató a sus miembros, tocaba la guitarra, escribía las canciones, lideraba a la banda sobre el escenario y en las entrevistas y tomaba las decisiones comerciales".



DE NOCHE

textos: maicas y carlos trillo
dibujos: bernet





A BUEN PUERTO La Portuaria tocará este sábado en Niceto (Niceto Vega y Humboldt). "Del ciclo electroacústico de tres *meses que hicimos, surgieron* muchas ideas musicales", le contó Diego Frenkel al **No**. "Así que en este show vamos a mostrar todo: una mezcla de La Portuaria acústica, electrónica, eléctrica, festiva". El concierto servirá, además, para estrenar canciones y presentar su inminente EP, cuyo primer corte, "Nada es igual", ya puede escucharse por ahí. El disco también incluirá "Hasta despertar" ("rock romántico") y la balada "Háblame".

EN LLAMAS Mientras **Bit Hippie**, su nuevo álbum, lleva vendidas unas 6 mil copias a pocos días de su lanzamiento, La Mississippi se presentará mañana a las 22 en el Teatro Sky Opera (Corrientes 860). Las entradas están a la venta en el teatro, Tower, Dexter o llamando al 4321-9700.



BAILEN *BuenosAliens.com* despide el año mañana con una fiesta en Superclub, donde se presentarán algunos de los artistas incluidos en el muy buen compilado **Bailen**. "Contrarrestando la tendencia de traer a figuras del exterior para justificar eventos 'importantes'", los Aliens porteños se propusieron reunir a buena parte de la crema electrónica de la ciudad. Así que mañana en Buenos Aires News (Av. Del Libertador 3883, Paseo de la Infanta) musicalizarán Diego Ro–k, Urban Groove, Dr. Trincado, Capri, Flavius, Boeing, Acum 23, Franco Cinelli (Rosario), Manzana + Toti (Mendoza), Altocamet en su versión DJ Set, y Bad Boy Orange.

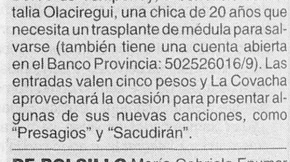
GILLESPI El trompetista amigo de la casa presenta su nuevo disco, **Superchatarraespeshal**, hoy a las 22 en La Trastienda (Balcarce 460). Estarán como invitados Ricardo Mollo, Andrea Prodan, Pedro Aznar, Willy Crook y otros. Salud.

POR NATALIA La Covacha, Rey Gurú y Tu Hormona tocarán hoy a las 21 en El Borde de Temperley, a beneficio de Natalia Olaciregui, una chica de 20 años que necesita un trasplante de médula para salvarse (también tiene una cuenta abierta en el Banco Provincia: 502526016/9). Las entradas valen cinco pesos y La Covacha aprovechará la ocasión para presentar algunas de sus nuevas canciones, como "Presagios" y "Sacudirán".

DE BOLSILLO María Gabriela Epumer presentará hoy su disco/objeto, **Pocketpop**, un EP con dos canciones –"Despacio" y "Día de amor"–, un juego interactivo y varios temas en MP3. El disco viene en una especie de lata de pomada lustrabotas, y es un anticipo del álbum completo que MG editará en marzo. Para el show de hoy, si comprás la entrada anticipada en Lee–Chi de Bond Street (8 pesos), te llevás el EP de regalo.

BOUTIQUE NOMADE Este sábado y domingo se concretará la feria itinerante de diseño de indumentaria, accesorios y objetos en Palermo. A lo largo del fin de semana, las calles del barrio estarán tomadas por 52 diseñadores cuyos productos no podrán superar los 50 pesos (*atención* navideña). También habrá comidas, DJs y músicos electrónicos.

REALISTAS La banda Raíz se presenta este domingo a las 18 en La Diabla (Cabildo y Monroe), con Ritual, Menta, Minoría Activa y Mauma como grupos invitados. *Raíz sigue presentando* su primer disco, **Manteniéndose real**, influidos por Machine Head, Pantera, Korn, y el hardcore neoyorquino.



PILAR TOXICO Mientras el himno de aguante etílico "Quieren rock" se esparce por toda la Argentina, Intoxicados sigue su marcha con un show de despedida del año, mañana a las 23, en las cinco esquinas de Pilar (en Liverpool, Nazarré y Moreno). A todo esto, **Buen día** ya superó las 7 mil copias vendidos.